An. I — Udin, Joibe 31 di mai 1883 — Numar 14

FLOREAN DAL PALAZZ

— Al salte fur la Joibe —

(in fin ch' al varà flat)

Ogni doi numars 5 centesins l'un — bez subit

Si vendin là vie da l'Edicole e là dai Tabachins in Marcjavieri, in piazze Contarene e in Borg di S. Bortolomio

REDAZION: su la fontane di piazze Contarene — **AMMINISTRAZION**: su la fereade de Vigne

Par altri **Florean** al si lassarà ciatà, quand che covente, in Stamparie Jacob e Colmegne.

Tiradure 4000 copiis.

Declarazion di Florean.

O scugni declarà, pe pure veretat, e parcè che nissun nol fâsi judizis temeraris che, nè 'l Apuestul Pauli, nè Vigi Gabriell, nè il professor Mastie no han mai scritt nuje par miò sfuei.

Florean.

Une petizion a Florean

O ricev, e o publichi:

Mio ciar Florean.

Ce estro i isal saltat tal ciaf al nestris *capotamburs* dal *Munipici* di regalanus ches perlis di gnufs esators, che il folc ju benedissi? Figuraisi che se si intardisi un mes a pajâ lis ratis di impueste, nol baste che uelin vè il caposold che nissun i contraste, ma us minazin ance di mandaus in malore cui azz e va e no va che vegnin, cu la fuarze a gjavaus la piell....

Tu che tu has muse di pofarbio e musçui comifò, fati imprestà il manganell di Vinturin e aministre un poce di justizie juste, la sole che nus è restade, pai cuars a qualchidun, fami chest plasè.

Ce biele reson, che parcè che e capitin a Udin dai foresg si vevi di dâi tes mans tante int di spelà come puar San Bartolomeo! Corpo e mò di une santissime ostarie!!

Tu sas che in dugg i paîs dal mond e usin un poce di sante pazienze cun ches puaris vitimis di contribuenz, e chell cureson di Toni Jurizze, benedete la tiare dulà cal poje il pid, cun chei biei botons tal veladon grang come lis sidelis dai articiocs, cun che capeline economiche plui pizzule dal ciaf, al veve vissaris di misericordie.

I puars artisg e professionisg come puedino jessi puntuai a pajà, se tantis voltis ur tocie di lavorà ad in credinze o a bati la lune par no ve nuje ce fâ? E chei puars possidenz che no viodin un boro di nissune bande fin al timp de racolte? Hano di bati monede false?

D'altronde parcè i esators hano pal ritard il caposold dal quatri par cent che al è 'l interess legal biel e bon di squasi dîs mes, benefizi che la lezz acorde apueste par che vedin la necessarie convenienze?

Fasin un fregul di cont.

A scuedi un mes dopo e tirà il quatri par cent di caposold, in dodis mes al devente il quarantevot par cent dai bez anticipas, che si puedin po' dopo imprestaju da gnuf magari al 80 par cent ai puarz contribuenz che no puedin fa di mancul par iessi puntuai.

Evvive la.... libertât!

Un puar contribuent strangolât

Leterature di Florean.

Lis brauris dal dotor FAINE.

Falcuzz di sorenon i han mitut,
Par dimostrà cun evidenze il mud
Che, tanche un uzzielatt ver di rapine,
Al circonde lis vitimis Faine,
Zirant al larg un mont, man man strenzind,
Senze piardi di voli, che s' intind,
La prede, in mud che, inevitabilmentri,
Des sos sgrifis di fiar si ciati drentri.
Ma par savè gabà tant ben il mond
No baste jessi senze cur nè fede;
Bisugne vè il talent; e cà un second
Che al par i stei nol è. Quand che piardut
Un' altri, tal so puest, in ogni mud
Si viodaress, sigur de so sapienze,
Lui al rid sott i bafs da l' inocenze
Di cui de so infalibil scuele
Di finezzis nol sa la gran sequele.
Par esempli: sott l'Austrie dugg e san
Ch' al sunave la trombe; e i siei conziars
E han fatt inacuarzisi diviars,

Che scugnirin provà la melodie
Di ciatassi tes mans de pulizie;
Motiv par cui al fò complimentat
A pis tal c... e dute la citat
Lu veve ciolt in asse. Pront, Falne
Al va d'acordo cu la pulizie,
Si fâs meti in preson par liberal
Uns quatri dìs in buine compagnie
Di altris, ma vers, patriozz (ce furbarie!)
Par podè, di che strade, fâi la spie.
Il general austriaco che lu veve
In cont di fedelon e nol saveve
La baruchele, san dugg che al diseve:
« Mi far dispeto de veder folere
« Tegnir sun due careghe suo sedere. »

Florean in Ciavrïs.

In domenie di sere, cu lis mans daur dal cul e cul ciaf bass, o levi vie pensand es mes *storiis*, fur de puarte di Glemone. Apene disore dal mulin o sintii un odor di sessalmin di fâ rivoltà i budiei. Mi voltâi a soreli jevat, o ualmâi dos, *tre* voltis e po' scugnii tirà fur la s-ciatule. Fortune ch'an d'jere ancimò une prese di chell dai siett comuns!

Fogo di bio! S'al veve reson, chell sior Sindich, di fâssi pajà pulit un teren ch'al mande un odor cussì balsamich!

Ma parcè mo' no si unissino dugg chei che stan in Ciavrïs, e no i ciazzino tes cuestis al Municipi une buine petizion? Diambar! A jè cuintri di dutis lis lezz sanitaris e cuintri ance dal regolament comunal, che di tigni viarte une fabriche di sprofums di che sorte.

Jo no uei crodii al proverbio, che cian nol mangi di cian; ma, se ance a fossin cians cussì cians, che no i dessin reson a di che puare int, che reste impestade a ciase so, cun dutt che pae lis impuestis, tanche chei siors che par Marciatvieri no uelin sintì 'l odor des balotis che, senze savè, al lassè colà qualchi muss di vile, a son ben tribunai plui in alt, indulà che no si ha amicizie cu la Sozietat dai *pozzi neri*.

Chell che Florean al sint senze olè.

Un capelan di vile e un predi dal domo e si incontrârin martars sott il Palazz. A muse, e dovevin sei staz, *in illo tempore*, zagos insieme; ma al covente dî che di un piezz in cà no si fossin viduz parcè che si faserin des gran fiestis un cul altri; e busse di cà e busse di là; e po' dopo a si tacârin a discori, e sù e jù, sott il Palazz, e sù e jù, no la finivin plui. On d'hai sintudis di ogni fate di ches dos bocis, ma chell che in veretat a mi è restat plui impress, al fò il tabar che i fasèrin a di un altri predi, ance chell dal Domo, un ciart Pre Teston. Se ju vessis sintuz! Puar Pre Teston! cemud che me lu han cuinzat!

— Isal ancimò in chest mond, al domandà chell di vile, chell brutt tàngar?

— Po diambar! al respuindè *chell'altri*, insintenemai che non d'ha ingrumaz avonde di lassai a siei nevoz, chell li nol crepe.

— Eh! tu has reson. *Co nol è crepat* di passion quand che son lâz vie i todeschs....

— Brao!

— E isal *simpri compagn*?

— Simpri pies, dìs. Lui nol ha spindut un carantan in vite so, a comprassi un quadrat.

— Eh! lu sai. Al si faseve simpri regalà chei che i altris a butavin vie.

— Si; al ha pitocat, e al va pitocand ore presint, dal un e dal altri dutt ce che i covente.

— Hajal ancimò comprat il breviari?

— Di quai? Po' no si fasial imprestà ance la cuete cumò?

— Oh! cheste po!...

— Sporc, tanche un *purcitt*..

— E maldicent simpri?

— Simpri. Un fintonatt, che a fuarze di lecâi lis scarpis al *arcivescul e ai cialunis*, al è rivat a impònisi.

— Ma intant al giold une buine prebende.

— *Po' corpo di dinderi!* E dutt chell ch'al è bon di fâ al è di dî l'ire di Dio dal guviar, de patrie, dal re...

— Ciò, ti visistu dal sessantesis, ch'al restà tre mes scuindut in ciase? •

— Vergine Catine! al veve tant fatt l'amor cui todeschs, puar cian!

E vie di chest trott, i miei doi predis no la finivin mai. Cenonè al sunà misdì e *lor* e pensarin ben di là a imbunì il cuarpatt. Dal rest, se dos puaris massaràtis a si vessin tacadis a ciacarà e *a dî ben dal prossim*, come chesg doi reverendos, e varessin ciapat des petegolonis. Ma mi par che ance i predis, daur di chest esempli, par lenghe no je *cedin* es massàris.

Promessis di Florean.

Joibe vôt sott la solite rubriche: *Florean par borg di Viole*, o publicarai un fatterel *interessantissim* su la *famose* Maghe.

E par cujetà la tabachine dal centro, che sberle tanche une zave, o promett di servile ance jè joibe vôt.

Florean a l' Espusizion.

Guide Ufizial da l' Espuzizion.

CATALOGO

Pituris e Sculturis.

77. La roe, *aquarell fatt* t' un cianton.
106. Il puartesigars, sott i puartis daur il domo, che i cor daûr es massariis.

Moral e Leteature.

161. La Ciche dal Professor Mastie.
162. La pudicizie di Meni Muse.
163. Il criteri artistic di *Vico.*

Mecaniche.

213. Sisteme eletoral dal Apuestul Pauli.

Tintorie.

217. Tratat sul color ganzant, opare inedite dal *atomo vagante.*

Corispondenze di Florean.

Cividat, ai 26 di Mai.

Tu has vut reson di occupati di chest puar paîs, ruvinat di une masnade di codons, che direzin il Comun e che lu han ridott in te miserie e in une vere babilonie. Prove sei che se han di fâ une some di sis o vott numars, i telegrafin subit al uestri sior Checûtt il qual al ven sù come une sclopetade a spapolasi des grassis trasfiartis, a dutt carico di noaltris puars diaui, che o stentin di polente e che di compañadi no si pô plui discorint, fin a tant che la scienze del paîs a jè occupade a distruzi dutt chell che al è di bon.

Par 'l amor di Dio, ven sù mio ciar Florean! Tu vedaras e ce tipos che son i nestris *patres patriae,* specialmentri da pôc timp in cà, dopo che il puar paîs al ha viarz un poc i voi. Tu ju vedaras come che sbalotin spauriz pe citat, cui voi bas e lis mans in cros. Mi è capitade ancie a mi la schede dei gnuss conseirs sott voli; si capiss che an voè di preparasi par timp, ma sperin che cheste volte e pestin l'aghe in tal mortal. Se tu vedessis e ce nons, o ti garantiss che bisugnaress mandaju al perdon di Clauset. Io no hai viodut il non dal caporal educator di quais; chell par me al saress mancul mal. O hai lett il non di un'altri biell campion, che no ti fâs il non; ti dirai nome che al è pizzul al ha la barbe, al fâs il mangie ciartis, misurand, pai ciamps, sul chiapiel al puarte un O; al è un omp serio ritirat dal mond,... une volte al vignive al cafè S. Marc... cumò nol ven plui, e il paîs nol sà il motiv.... all'ocorinze sun chest tipo o tornarai.

S. Donat

Codroip. 26 di Mai.

Il simpatich sfuei *Florean dal Palazz* ancie a Codroip al passe par dutis lis mans. Si rid si bacane a sinti come che *Florean* lis conte justis e fracadis.

Noaltris, che e cognosin 'l Apuestul Pauli, o lin in brud di violis ogni volte che tu ti occupis di lui.

Tu savaras che o vin l'orloi dal nestri ciampanili che al devente simpri plui matt.

Cumò al segne ving minuz indaur e intant che un cian al nase un'altri, al salte ving in denant. Une volte si devi la colpe al muini de nestre sante mari glesie. — cumò che al è incaricat il vice cursor comunal di tiralu su, al va pies di prime. Duncie bisugni concludi che no zove nuje e che 'l orloi al è propri matt. Mandinlu tal ospedal.

Altris notizis interessantissimis.

I pursizz e lis ocis e continuin a vigni a visitauns al cafè grand; i muss a mangià in miezz de plazze; i cians a cori senze musarole; il Vigil Urban a frujà i marciapis, *Celest* a freassi fra la int e a molà.... cricoss, la matte di Pozz a sorufassi di gnott cu la piore donge lis puartis; la matte di Gurizizz a scuedi i bez de so ciase.

Joibe e jè stade la purcission del *Corpus Domini.* E jerin plui di votcent di lor. Dugg i balcon des ciasis e jerin furniz cun festons e vas di flors. Si viod che Codroip al progrediss come i giambars.

Un' altre, e po' o finis. La pese pubbliche fatte da gnuf in altri puest, e han dovut disfale parcè che jere masse strette e curte.

Fâ e disfâ al è dutt un lavorâ. Ma domandi jò, i volevie troppe scienze matematiche par calcolà, prime di fâle, la grandezze suffizient de pese?

Cuchilu

Da la zae di Florean.

Voleso ch'o us insegni la maniere di fâssi siors? Fàit come sior Bortul che, a di un contadin i imprestà tresinte francs, par ch'al si compri une vace, cul patt che i passi par prò doi litros di latt in dì. Oh! fotis di nuje! Fait, fait cussì e vedares che dopo e podes meti su caretin e ciaval, ance se cumò us toce di stà dute la mari dal dì a tajà salam.

* * *

Voleso imparà cemud che si puess tirà drentri un credit sbalat? Si fâsisi nomenà Sindich, in qualunque lug no impuarte, e po' dopo si ciatil fur un puest, a spesis dal Comun, pal debitor. Ch'al sepi o ch'a nol sepi fâ chest il so dovè in ta chell puest no conte; baste che la pae sei buine, tant di permetius di rivà al uestri in pôc timp.

* * *

Eh ce davoi ch'o sint poc lontan di me sott mont! Ce isal, ce no isal, o fas quatri pass, par viodi di ce che si tratte. E jè une famee dulà che son ance dai frutas, che si lagne di dovè viodi in fazze, in tune ciamare in prin plan cui balcons spalancas e ben illuminade di gnott, ciars scandui e ciars quadris plastichs di gnove date. E son tre feminis in che ciase, une passadote e doz zovinis che fasin in costum adamitich des pantuminis di chel altri mond. La mari dai frutas e zighe cuintri chestis rapresentazions poc adatadis par tirà su la so prole cul timor di Dio.

A mi mi par che se ches siorutis e uelin divertissi, almanco che siarin i balcons e cussì nissun podarà viarzi il becc. E han po di pensà lor ala so anime e al so cuarp!

* * *

Domenie di sere mi è saltade la matetat di là a bevi un quintin tal magazen di Anderlon in Praclus. In chell che mi jeri tirat in t'un cianton cujetutt, cujetutt, sintii un sussur dal ciadal-diaul. Figuraisi! une femine cussì sui quarant'agn jè entrade tal magazen come une spiritade in zerce di so marit, e corponon, lu ciatà cu lis ciartis in man ch' al acusave che di cope. Jè senze dì nè tre nè quatri jè lade par daur a tradiment, e ciapanlu pal barbus lu sdrondenave a plui non posso, che inveretat io o crodevi che i foss restat in man, e zigave po' a plene vôs: *Ah! ti hai ciatat brutt, e po' mostro! mars vie subit!* E lui puar beat, dutt quant confusionat i spesseave a dî: *No po' Rosute, lassimi stà, no stà a fâ fotis*, o ven vie subit, subit. Ma jè no le ha volude nè cuete nè crude, lu ha ciapat par un brazz e, *patapinf, patapunf*, lu ha compagnat cun che monede, fintenemai a ciase in borg di Trepp.

Podès crodi el bacan che si ha fatt dopo, tal-l'ostarie! E anzit e diserin che jè solite a vescolalu, e plui di qualchi volte e ha il curat di lassalu a durmì al biell seren, (e se ùe), parcè che passade che ore i dà tant di clostri e puarte.

Ce us parial mo? E ce razze di femine!

Dio nus deliberi! A la large, a la large!

* * *

O hai ricevut diviarsis letaris, qualchidune ance che nulive propit di bon. E son dutis siorutis che mi scrivin par protestà cuintri Vigi Gabriel ch' al vul a dugg i cosg mandà lis scuelaris e lis mestris a fa lis pantalonis in zardin Domenie di matine, che jè la fieste dal Statut.

* * *

Al è propit inutil protestà. Dugg e han zigat, la stampe e ha disaprovat che stupidagine; no zove nuje, parcè che quanche Vigi-Gabriel al ha mitut il ciaf tal mur, nissun babio al è bon di distacalu. *Fate indrio ti e muro* e disevin i tognos.

* * *

O soi stat in plazze S. Jacum e ma da bon si che o hai ciatat ciare la salate. Domandai spiegazion di cheste storie a di une rivendiule e je mi rispuindè: Ce uelial, ciar sior Florean, al è ca un poc di timp che un avocat la mange quasi dute.

Io no hai nuje in contrari, ma che si ricuardi chell avocat dal proverbio ch' al dîs: *chi mangia erba, bestia diventa.*

* * *

Dal avocat al pretor a nol è che un pass. Tant plui che avocat e pretor e puedin dassi la man.

Chest pretor al giudicave une cause par ingiurie. Lej la sentenze; considerat chest, vidut chest altri, in base ai articui, (al fevele el pretor) che numò no mai visi ma che si po la a ciriju tal codiz, o assolv l'imputat, etecetare, etecetare.

E ce perle di pretor! Squasi, squasi, o hai mior l'avocat ch' al mange tante jarbe!

* * *

In doi numars dal *Florean* antecedens al è stat fevelât di un filosofo predi e no predi in base a informazions che jò crodevi lis plui genuinis.

Sicome o ami la veretat sore di dutt, ance sore de amicizie, cussì uè o puess dî che ches informazions e jerin poc esatis, stand a chell che mi scriv in proposit une persone.

Nissun plui content di me quanche il ben al po' parà vie il mal!

* * *

Se continue in cheste maniere o dovarai cioli tre impiegaz par che lein la corispondenze che mi capite ogni dì pal miò sfuei.

Iò o ringrazi dugg, tant chei de citât, come chei de provinzie, e ance fur de provinzie (i furlans ance se son in Americhe si visin di Florean) ma ju prei, quand che mi scrivin, a scurtà plui che puedin lis lor letaris e a dì claris lis robis, parcè che se no, tant in t'un câs che in ta chell altri, e ris-cin di là a finile in te ceste. E alore e han piardude la fadie e butat vie i bez dal boll postal.

SERVIZI TELEGRAFICH PARTICOLAR
di FLOREAN.

Viene, 30. (*Ore dal dies irae*). *Mi molto resiato clapo Tita nipote Apuestolo Paulo, Vigi - Gabrielo et fedelissimi altri foler eletori mati udinesi carte quarantaotto mandar. Vigi - Gabrielo mi scimiota r. Quando non comodar Consiglio, solo governar. Afer libertà, costituzion sotto tachi scarpe. Baionette e bankeraus star rimedio tutto.*

Checo - Bepo

Viene, 30. (*Ore dal ciapa - ciapa*). *Kalnoky rider molto soto bafi intenzion Udine far monumento Karabara a pie. Comission afer molto talento. Mi se progeto passa mandar tuti croze Santo Stefano, perche capir star questo per mia amizizia. Karabara quando era caval fato dar mi e miei falorosi croati molte legnade. Dunque caval niente. Brafi!*

Checo - Bepo

Rome, 31. (*Ore di mangià la fuee*). Depretis gran pinsir par moviment eletoral udines tindint a parà fur Consei dugg siei amis. Telegrafat a Gaetan di sta attent e guai a lui se eletors riescin fracae Apuestul e Vigi-Gabriel. Ordins al professor Mastie scrivi articui difamatoris e caluniators cuintri capos moviment e di laudis invezi ai siei parons. Meni Muse prepare battae eletoral so solit sisteme menà mus pe glazze.

GUIDO ANTONIOLI, gerent responsabil.

Udin, Stamparie Jacob e Colmegne.